



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1806/Add.1  
26 April 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ ЧАСТИ (ОТКРЫТОЙ)\* 1806-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,  
2 марта 2007 года, в 17 час. 30 мин.

Председатель: г-н де ГУТТ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО  
БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И  
СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)

---

\* Краткий отчет о первой части (закрытой) заседания издается под условным обозначением CERD/C/SR.1806.

---

В настоящий краткий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комн. Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Открытая часть заседания открывается в 17 час. 30 мин.

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)**

1. Г-н ТОРНБЕРРИ, представляя доклад о заседании рабочей группы по оговоркам (HRI/MC/2007/5), состоявшемся 14-15 декабря 2006 года, указывает, что он представлял Комитет на втором заседании рабочей группы. В отличие от первого заседания на этом заседании были представлены все договорные органы. Он представил соображения Комитета относительно доклада о первом заседании, который был обсужден Комитетом в ходе его сессии в августе 2006 года.
2. Он обращает внимание участников на пункт 4 доклада, где подробно изложена особая позиция Комитета, основанная на принципе из статьи 20 Конвенции, устанавливающей "коллегиальную систему" определения срока действия оговорки. Как объясняется в пункте, он не согласен с толкованием, представленным в связи с делом, рассматривавшимся Международным Судом в 2006 году. В действительности, когда Комитет не может объявить оговорку недействительной, он зачастую высказывает свое соображение относительно того, совместима ли конкретная оговорка с задачами и целями Конвенции, как это было с недавним диалогом с Антигуа и Барбудой.
3. Пункт 16 доклада вводит новый элемент согласованных руководящих принципов, касающихся представления доклада, в котором от государств-участников требуется представить информацию о характере и сфере действия оговорок, указать причины, по которым они необходимы, и их последствия. В руководящих принципах содержится рекомендация о том, что Комитет должен поощрять государства-участники, с тем чтобы они пересматривали и отзывали оговорки.
4. Относительно пункта 19 он отмечает, что в рекомендацию 7 были внесены поправки и была добавлена рекомендация 9 частично благодаря включению положения об оговорках в согласованные руководящие принципы, касающиеся представления доклада. Формулировка рекомендации 9 а) iii) является в некоторой степени неудовлетворительной, поскольку в ее тексте необходимо указывать причины, по которым каждая оговорка считается необходимой в силу внутреннего законодательства или государственной политики. Однако рабочая группа приняла решение о том, что, несмотря на отсутствие точности, такая формулировка является понятной. Он представил рекомендацию 9 б) в связи с обеспокоенностью покойного г-на Шахи по поводу того, что эксперты в области договорных органов зачастую критично отзываюся об оговорках, не объясняя, почему они неприемлемы и противоречат задачам и целям. В этой связи рекомендация 9 б) призывает договорные органы участвовать в "диалоге об оговорках" с государствами-участниками при возникновении необходимости, как это обычно делается в КЛРД.

5. Доклад будет распространен для рассмотрения среди всех договорных органов. Представитель Комитета должен будет посетить заседание договорных органов Комиссии по международному праву 15-16 мая 2007 года. На повестке дня стоит пересмотр предварительного заключения Комиссии от 1992 года, в частности относительно круга полномочий договорных органов. Он рекомендует, чтобы Комитет представлял г-н Сисилианос, поскольку он является экспертом Комитета по вопросу оговорок.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что вследствие отсутствия других кандидатур, он будет считать, что Комитет готов к тому, чтобы его представлял на этом заседании г-н Сисилианос.
7. Решение принимается.
8. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС напоминает о том, что в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров государства имеют суверенное право на внесение оговорок. В отличие от заявлений они могут ограничивать сферу действия положения в отношении его применения в государстве-участнике. Комитету следует постараться не выйти за рамки своего мандата при объявлении оговорок недействительными.
9. Г-н ТОРНБЕРРИ отмечает, что на заседании, на котором он присутствовал, преобладали два подхода к оговоркам: один вытекает из понятия прав человека и договорного органа, а другой - из более классического понятия суверенитета. С момента появления Венской конвенции о праве международных договоров произошло много сдвигов, в частности рост количества договорных органов и появление замечания общего порядка Комитета по правам человека № 24. Наблюдается развитие тенденции, которая находит отражение в работе Комиссии по международному праву, связанная с тем, что классические правила больше становятся неприменимыми к работе договорных органов. Все договорные органы давали оценку оговоркам, но пока им удавалось избегать каких-либо реальных конфликтов, поскольку оценки проводились в рамках процесса представления докладов. В случае, когда оговорка возникала в контексте процедуры для приема индивидуальных сообщений, что требует твердого решения соответствующего договорного органа, ситуация становилась более деликатной. В связи с этим статья 20 Конвенции приобретает для Комитета повышенное значение.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что с 29 января по 2 февраля Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения провела заседание по вопросу расового

профилирования. Он выступил от имени Комитета на сессии 30 января и представил Рабочей группе общую рекомендацию XXXI Комитета о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия. Все участники подчеркнули серьезность практики расового профилирования, которая в последние годы применяется все чаще и стала причиной утраты властями доверия со стороны общества, возникновения чувства социального отчуждения и опасности нарушения социального единства.

11. Первым рассматриваемым вопросом было определение расового профилирования. В широком определении, основанном на пункте 72 Дурбанской программы действий, содержатся все ссылки на расовые и этнические стереотипы для цели оправдания подозрения или обвинений отдельных категорий лиц в системе уголовного правосудия, средствах массовой информации и политических выступлениях. Это определение соответствует глобальному подходу, принятому в общей рекомендации XXXI Комитета. Другое определение связано исключительно с практикой полиции, учитывающей подозрения, основанные на физических особенностях людей. Такая узкая концепция совместима с пунктом 20 общей рекомендации XXXI. Второе определение включает такие стратегии, как представление антропометрических данных и использование таких баз данных. В течение дня, когда он присутствовал на заседании, Рабочая группа работала в контексте узкого определения.

12. Вторым обсуждаемым вопросом были меры по борьбе с расовым профилированием. Он напоминает о том, что в Конвенции и общей рекомендации XXXI представлен длинный перечень мер, которые могли бы быть приняты государствами-участниками. В числе дальнейших предположений была необходимость добавления административных мер в существующие документы и включения соответствующих дисциплинарных мер в полицейские и министерские директивы и кодексы поведения для сотрудников правоохранительных органов. Расовое профилирование следует классифицировать как уголовное правонарушение. Кроме того, Рабочая группа рекомендовала осуществить сбор статистической информации и данных по расовой и этнической дискриминации и определить показатели расовой дискриминации.

13. Г-н ЮТСИС говорит, что упомянутые темы являются весьма важными. Приятным известием является то, что общая рекомендация XXXI используется в процессе обсуждений в Рабочей группе.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.